



Typ / Type : **Kia NQ5 Door Mirror Trims**
Auftraggeber / Client : **Aerolift Kunststoff- und Oberflächen GmbH**

Gutachterliche Stellungnahme Certificate by Technical Service

Nr. / No. TÜH TB 2021 – **119.00**

**hinsichtlich der Beurteilung von Fahrzeugteilen nach ECE R46
(nachträglicher Anbau)
regarding the assessment of vehicle parts according ECE R46
(Retrofitting)**

Name und Anschrift des Auftraggebers : **AEROLIFT**
Name and address of initiator **Kunststoff- und Oberflächentechnik GmbH**
Zepplinstrasse 1b
D-63110 Rodgau

0. Allgemeine Angaben General

- 0.1. Bezeichnung der Bauteile : **Kia NQ5 Door Mirror Trims**
Part Designation
- 0.1.1 Teilenummer : **R2431ADE00BL**
Part number **R2431ADE00BR**
R2431ADE00CL
- 0.2. Hersteller der Bauteile : **AEROLIFT**
Manufacturer of parts **Kunststoff- und Oberflächentechnik GmbH**
Zepplinstrasse 1b
D-63110 Rodgau
- 0.3. Kennzeichnung : **Siehe Verwendungsbereich**
Identification **See scope of vehicles**
- 0.4. Art der Änderungen : **Anbau einer Spiegelverkleidung**
Kind of modification **Mounting mirror trims**
- 0.5. Beurteilung : **Die Anbringung der Teile muss nach der mitgelieferten**
Judgement **Anbauanleitung durchgeführt werden. Die Bauteile**
stellen keine Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer
dar.
The installations of the parts have to be carried out
according to the manufacturer's instruction.
The parts do not create any hazard for other road users.



Typ / Type : **Kia NQ5 Door Mirror Trims**
Auftraggeber / Client : **Aerolift Kunststoff- und Oberflächen GmbH**

- 0.6. **Betriebserlaubnis des Fahrzeugs** : **Durch die Anbringung der beschriebenen Teile ist keine Gefährdung von Verkehrsteilnehmern zu erwarten. Eine gesonderte Prüfung oder Anbauabnahme ist nicht erforderlich.**
Approval of vehicle
- Begründung:**
Die im Verwendungsbereich genannten Teile entsprechen der Regelung ECE R46 (Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Einrichtungen für indirekte Sicht und von Kraftfahrzeugen hinsichtlich der Anbringung solcher Einrichtungen).
- With the mounting of the described parts the efficiency and function of traffic safety relevant systems on the vehicle are not affected. No hazard is to be expected for the driver or other road users. A separate test or official mounting inspection is not necessary.***
- Arguments:**
The parts fulfil the Regulation ECE R46
(Uniform provisions concerning the approval of devices for indirect vision and of motor vehicles with regard to the installation of these devices.)
- 0.7. **Auflagen** : - **Montage nach Anbauanleitung**
Requirements : - **Diese Gutachterliche Stellungnahme bezieht sich ausschließlich auf den serienmäßigen Ausrüstungsstand der im Verwendungsbereich genannten Fahrzeuge. Bei Verwendung nicht serienmäßiger Anbauteile, die mit diesen in Wechselwirkung stehen, ist eine separate Begutachtung erforderlich.**
- **Installation according manufacturer's instruction only**
- **By use of not standard equipped parts which are not in line with the here mentioned parts, this has to be considered separately.**
- 0.8. **Verwendungsbereich** : Siehe Anlage
Scope of vehicles : **See enclosure**
- 0.9. **Anlagen** : 1. **Verwendungsbereich / Scope**
Enclosures : **und Darstellung der Teile / and Description of parts**



Typ / Type : **Kia NQ5 Door Mirror Trims**
Auftraggeber / Client : **Aerolift Kunststoff- und Oberflächen GmbH**

0.10. Zusätzliche Informationen : Die Spiegelabdeckungen werden geklebt.
Additional Informations : *Mirror caps are glued.*

Material / material: **ABS/PMMA** ww. / opt. **ABS**

- Es wird dem Fahrzeughalter empfohlen diese Bescheinigung als Nachweis zur Vorlage bei Überprüfungen mitzuführen bzw. aufzubewahren.
- *It is recommended to the vehicle owner to carry this certificate along and to show it upon request at official vehicle inspections.*

PRÜFLABORATORIUM
TEST LABORATORY

Automotive

der / of

TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH

Technischer Dienst benannt von der Benennungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,
Technical Service designated by the designation authority of Kraftfahrt-Bundesamt,
Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany

Pfungstadt, 01.11.2021

43896237



Dipl.-Ing. Gerhard Lille
Fachexperte
Subject expert

Dieser Prüfbericht umfasst die
Seiten 1 bis 3 und Anlage 1.
Eine auszugsweise Vervielfältigung
und Veröffentlichung des
Prüfberichtes ist nur nach
schriftlicher Genehmigung des
Prüflaboratoriums zulässig.

This report includes pages 1 to 3 and appendix 1.
Duplication and publishing in extracts of the Test Report
is allowed only by
written permission of the Test Laboratory.

Typ / Type : **Kia NQ5 Door Mirror Trims**
Auftraggeber / Client : **Aerolift Kunststoff- und Oberflächen GmbH**

Blatt / Sheet : 1

Verwendungsbereich / Scope of vehicles

Fahrzeug-Typ Vehicle-Type	Handelsbezeichnung Commercial name	Fahrzeug-Hersteller Vehicle Manufacturer	Betriebserlaubnis-Nr. Approval-No.	Anbauteile / Teile-Nr. / Kennzeichnung Parts / Part-No. / Identification	Bemerkungen / Auflagen Note / Terms
NQ5e	SPORTAGE	Kia Slovakia s.r.o.	e4*2018/858*00079*..	R2431ADE00BL ¹⁾ ; R2431ADE00BR ²⁾ ; R2431ADE00CL ³⁾ .	Nur für Spiegel mit integrierten Fahrrichtungsanzeiger <i>Only for mirrors with integrated turn light</i>



Ort der Kennzeichnung:
Auf der Verpackung und Aufkleber auf Innenseite der Teile
Position of Identification No.:
On the packaging and label on the back of the parts

- 1) Ausführung (Farbe) : Klavierlack schwarz
version (color): piano schwarz
- 2) Ausführung (Farbe) : Aluminium gebürstet
version (color): aluminium brushed
- 3) Ausführung (Farbe) : Chromlook
version (color): chrome look